

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 19 (1939)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

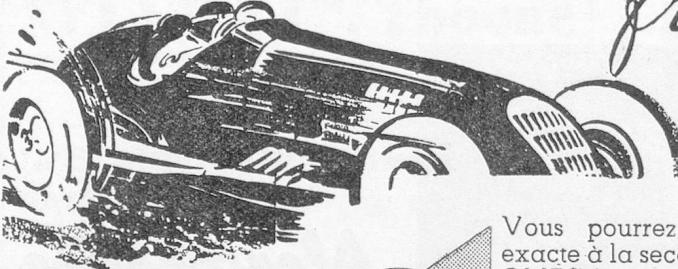
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Lorsqu'une fraction de seconde est en jeu... on fait appel à OMEGA**

Chronométreur Officiel des Jeux Olympiques



Mod. "SAINT-CHRISTOPHE" à repère décalable staybrite inox 725 francs



Mod. "CHANTILLY" staybrite inox 695 francs

Modèles en or depuis 2.250 fr.

Vous pourrez vous-même déterminer l'heure exacte à la seconde grâce aux nouveaux modèles OMEGA à "trotteuse centrale", construits selon la même technique et avec les mêmes soins que les fameux chronomètres OMEGA, qui détiennent depuis 1933, le Record du Monde de Précision, à l'Observatoire de Teddington (Angleterre)

Autres modèles (hommes et femmes), de 315 francs jusqu'à 20.000 francs

**OMEGA**  
L'HEURE EXACTE POUR LA VIE

# EMMENTAL S. A.

Société anonyme au capital de Fr. 1.000.000

Siège Social et Comptoirs de Vente : **II, r. des Déchargeurs, PARIS-1<sup>e</sup>**

Télégrammes : **Emmental-Paris-117** Téléphone : **Central 77-95** près des Halles Centrales

## IMPORTATIONS -- VENTE EN GROS

Ses Fromages Suisses classiques :

**EMMENTAL,**

**GRUYÈRE** (Fribourg),

**SBRINZ** (Spalen), le meilleur des fromages pour la râpe,

**SCHABZIEGER** (fromage vert) de Glaris, Crème de Gruyère, marque "Emmental"

Fournisseurs des meilleures Crèmeries et Maisons d'alimentation

**L**ES Travaux d'Impression les plus variés sont soigneusement et rapidement exécutés par



PAUL-EMMANUEL-AUGUSTE POULET MALASSIS  
IMPRIMEUR ÉDITEUR 1825-1878

Rénovateur de la Typographie Française

***l'Imprimerie***

***Alençonnaise***

Ancienne Maison Poulet-Malassis - Téléphone I-49  
— Place Poulet-Malassis — Alençon (Orne) —

## SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCES GÉNÉRALES SUR LA VIE HUMAINE

SIÈGE SOCIAL  
A ZURICH

FONDÉE EN 1857  
(RENTENANSTALT)

SIÈGE SPÉCIAL POUR LA FRANCE, en son immeuble, 66, rue Taitbout, PARIS (IX<sup>e</sup>)

### PUIS SANCE

Capitaux assurés en cours à fin 1937 : 1 milliard 811 millions de francs suisses (\*)  
Rentes annuelles assurées en cours à fin 1937 : 48 millions de francs suisses (\*)

### SÉCURITÉ FINANCIÈRE

— Actif total à fin 1937 : 930 millions de francs suisses (\*) —

### MUTUALITÉ PURE

Bénéfice de l'exercice 1937 : 18,8 millions de francs suisses (\*)  
— REVENANT INTÉGRALEMENT AUX ASSURÉS —

(\*) Ensemble des opérations au 31 décembre 1937 ; à cette date 1 franc suisse valait environ 6,80 francs français

Tous renseignements fournis gracieusement par le Siège spécial et par

#### L'INSPECTION à AMIENS

André TEMPEZ, Inspecteur principal  
32, rue de la République  
Tél. 39-38

#### à LILLE

Jean DESROUSSEAUX, Agent régional  
16, rue Faidherbe  
Tél. 528-95

#### LES AGENCES RÉGIONALES

à ROUBAIX  
Marcel BARTHÉLÉMY, Agent régional  
74, Boulevard de Paris  
Tél. 300.21 et 300.22

## Usines Métallurgiques Suisses SELVE & Cie, Thoune

Télégrammes : Métallwerke

Téléphones : 28.82-28-86

Agent général pour la France :  
**H. STAMM-NION, 9, rue Bleue, 9,  
PARIS-IXe**  
 Tél. Provence 18-75

Tous les alliages non ferreux  
en planches, bandes, barres, fils, etc.

## SPÉCIALITÉS :

Fils fins jusqu'à 0,04  $\text{mm}$  de diamètre  
pour tissages métalliques

Bronze P.M.G. et Métaux  
pour monnaies et munitions

# RECORD

GENÈVE  
LA MONTRE  
MODERNE DE  
QUALITÉ



RECORD WATCH CO S.A.  
GENEVE  
LONDRES  
TRAMELAN

### CHARCUTERIE - COMESTIBLES PÂTISSERIE - CONFISERIE

SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

## PRODUITS SCHMID

GROS ET DÉTAIL : 8, rue Saint-Laurent  
76, bd de Strasbourg, PARIS-10<sup>e</sup>

Téléphone : Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

## USINE ET GROS :

199, rue Championnet, PARIS-18<sup>e</sup>  
Marcadet 68-24, 68-25 et 16-31

MATURITÉS  
BACC. POLY.  
LANGUES MODERNES  
COMMERCE  
ADMINISTRATION  
**École LÉMANIA**  
LAUSANNE

25 professeurs  
méthode éprouvée  
programmes individuels  
gain de temps

**Exportation de Fromages Suisses****MUTHER et C° S. A.** Schüpfheim (Suisse)**Emmental et Sbrinz en meules**

(et toutes Spécialités)

**Crème de Gruyère en boîtes**

(EMBALLAGE SPÉCIAL POUR LES PAYS D'OUTRE-MER)

**EMMENTAL et GRUYÈRE  
de Qualité****NYON (Suisse)****TH. MUHLETHALER S. A.**Matières premières pour  
PARFUMERIE  
SAVONNERIE  
COSMÉTIQUE

Représentant Général pour la France :

**M. G. CAVADINI**30 bis, rue Rivay LEVALLOIS-PERRET (Seine)  
Téléphone Péreire : 06-04**F. SENN**

TÉL. : GUT. 56-78

13, Boul. Saint-Denis  
PARIS

JOAILLERIE

BIJOUTERIE

ORFÈVRERIE

HORLOGERIE

Réparations soignées

Pièces de Commande

**Parfums Synthétiques**

et tous

**Produits Chimiques**

pour

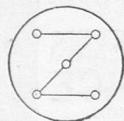
Parfumerie, Savonnerie, Cosmétique

**GIVAUDAN & C<sup>ie</sup>****36, Rue Ampère - PARIS - 17<sup>e</sup>****TRICOTAGES ZIMMERLI**

SOCIÉTÉ ANONYME

AARBOURG (SUISSE)

Marque



Déposée

Maison Française

3, Rue du Quatre-Septembre, PARIS-2<sup>e</sup>BREVETS D'INVENTION  
MARQUES ET MODÈLES  
PROCÈS EN CONTREFAÇON**HENRI BÉNIT**

ANC. EL. DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE ZURICH

Licencié en Droit

Ingénieur-Conseil en Propriété Industrielle

27, RUE DE PÉTROGRAD

PARIS (8<sup>e</sup>)**G. ROTH & C° - Société Anonyme**  
BERTHOUD-BURGDORF (Suisse)Exportation de véritables fromages suisses  
**Emmental - Gruyères - Sbrinz**« PETITS GRUYÈRES » EN BOÎTES  
Marques : " Château de Berthoud " et " Adoro "

**LÜTOLF & Cie**  
NEBIKON (Suisse)



## Exportation de Fromage d'Emmental

Spécialité :  
Crème de  
Gruyère,  
marque « Lis »,  
en boîtes de  
227, 170 et 114  
grammes ; 6/6  
et 12/12 por-  
tions et assorties.  
En vente  
dans tous les  
pays. Repré-  
senta-  
nts-conces-  
sionnaires sont  
demandés par-  
tout.



**S. T. A. R.**

Société Anonyme des Tubes  
Accessoires et Raccords

38, Rue des Fossés

**LILLE**

**Tout ce qui concerne  
la Tuyauterie  
Fonds et Pièces embouties**

**Aluminiumwerke A. G.**  
**Rorschach**

(SUISSE)

Aluminium et Alliages légers  
à haute résistance  
sous toutes les formes laminées  
TOLE -- BANDE -- DISQUE -- FEUILLE

Agent général pour la France :  
**Aluminium Méridional**  
63, Av. des Champs-Élysées, PARIS-8<sup>e</sup>

Représentant pour feuilles entrant  
dans l'industrie chocolatière, biscuiterie, etc..

**M. Eugène FONTAINE**  
7, Villa d'Idalie, VINCENNES (Seine)

Les Nouveautés  
qui s'imposent

**TACO S.A.**

Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz  
MULHOUSE, 17, rue de Huningue

Demandez à Zurich : les dernières créa-  
tions en Tissus coton suisses, unis et  
imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

A Mulhouse : les rayonnages fantaisies, unies  
et imprimées, les soies naturelles, les cotons  
et les diverses spécialités pour les Colonies

## Syndicat des Fabricants Argoviens de Tresses pour la Chapellerie, Wohlen (Argovie)

Adresse Télégraphique : Syndicat Wohlen (Argovie)

Tél: 61-259

Toutes matières pour la fabrication de chapeaux de dames :

Tresses — Bandes — Laizes — Cloches — etc

### L I S T E D E S M E M B R E S

ARGOVIA S. A., Mellingen  
J. BERTSCHINGER et C°, Wohlen  
Max BOHLER, Seengen  
Aloys BREITSCHMID et C° S. A., Wohlen  
M. BRUGGESSER et C° S. A., Wohlen  
H. DEBRUNNER et C° S. A., Brugg  
DREIFUSS Frères S. A., Wohlen  
Léon DUBLER et C°, Wohlen

Jean FISCHER et C°, Meisterschwanden  
FABRIQUE DE TRESSES MELLINGEN S. A.,  
Mellingen  
W. GRAF et C° S. A., Leutwil  
Aloys ISLER et C°, Wildegg  
Jacques ISLER et C° S. A., Wohlen  
Ad. LEIMGRUBER et C°, Seengen  
Joh. MEIER et C° Taegerig

Georges MEYER et C° S. A., Wohlen  
Jacques MEYER et C° S. A., Wohlen  
Henry SCHLATTER et C° S. A., Fahrwangen  
SIEGRIST et C°, Seengen  
STAEGER et C° S. A., Villmergen  
Otto STEINMANN et C° S. A., Wohlen  
TSCHAMPER et C°, Olten  
Paul WALSER et C° S. A., Wohlen

## FONDERIE BOILLAT S. A.

RECONVILIER

SUISSE

Maison fondée en 1850

Adr. Télégraphique : Fonderie      Téléphones : 92.211 - 92.212

### Laitons

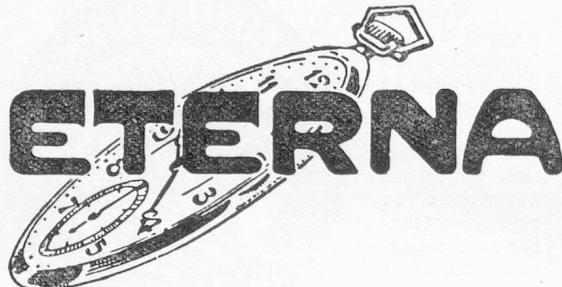
DESTINÉS AUX INDUSTRIES  
DE L'HORLOGERIE, DU COMPTEUR,  
DU DÉCOLLETAGE

en Planches, Bandes, Rondelles  
—— Barres et Fils ——

### Laitons

EN BARRES PROFILÉES  
POUR LA CONSTRUCTION

SPÉCIALITÉS :  
Profils pour Rideaux et Tentures  
——  
- BAGUETTES POUR SOUDURE -



LA MONTRE DE PRÉCISION  
DEPUIS 1856

Inoxydable

Imperméable

Anti-magnétique

Amortisseur de chocs

FRANCE ET ALGÉRIE :

NOUVELLE STÉ D'HORLOGERIE DE LUXE  
27, Rue de la Michodière = PARIS

## SYMBOLE

DE LA COLLABORATION FRANCO-SUISSE  
LA MONTRE

**JAEGER-LECOULTRE**

EST LA MONTRE DE

**L'ÉLITE**

**FROMAGES SUISSES**

**EMMENTAL, GRUYÈRE, SBRINZ**  
en meules

Marque  
**LE LAITIER**

**CRÈME DE GRUYÈRE EN BOITES ET EN BLOCS**  
diverses spécialités

**LEMANN & Cie**  
fondée en 1795

**Langnau-Emmental**  
(SUISSE)

Exportation en tous les pays du monde

**AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES  
GARDE-MEUBLES MODERNE**

**LAVANCHY & Co, Lausanne**

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE  
ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

**Usines Métallurgiques  
S. A.**

**DORNACH**  
(SUISSE)

Adresse télégraphique :  
METALLWERKE

Téléphone N° 62441-46  
Codes ABC, Bentley Mosse

**Fonderies, Laminoirs, Tréfileries  
Fabrication de Tubes**

**SPÉCIALITÉS :**

MÉTAUX de construction  
MÉTAUX pour monnaies  
MÉTAUX pour munitions

Cuivre — Laiton — Nickel pur — Alliages Maillechort  
Bronze — Tombac — Chrysocale — Cupro-Nickel  
Planches — Bandes — Rondelles — Barres — Fil  
Tubes — Profils — Lamelles — Anodes

**L'Annuaire Industriel**

RÉPERTOIRE DE LA  
PRODUCTION FRANÇAISE  
S. E. D. I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000

DOCUMENTATION  
UNIQUE SUR LA  
PRODUCTION  
FRANÇAISE  
NOTICES DÉTAILLÉES  
sur les INDUSTRIELS  
— — — FRANÇAIS  
Titres traduits en 5 langues

**2 VOLUMES : 200 Francs**

INDISPENSABLE  
aux Chefs des —  
SERVICES  
COMMERCIAUX  
Pour PROSPECTER la Clientèle  
aux Chefs des —  
SERVICES D'ACHATS  
Pour CONSULTER les fournisseurs

**26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IV<sup>e</sup>**  
Chèques postaux 225.38 Paris  
Archives 49-60

**Tréfileries Réunies S.-A. Biel (Suisse)**

Fers et Aciers Étirés de Précision, en tous profils, pour Construction,  
Vis et Décolletages, Arbres de Transmissions

Fers et Aciers (Feuillard) laminés à froid

# DES REVERS IMPECCABLES



★ Pour que vos vestons même usagés paraissent toujours neufs.

★ A vos vêtements faits sur mesures ou confectionnés exigez des revers munis de

# REVERSFIX

## Chez tous les tailleurs

# GALERIE D'ART - MALESHERBES -

27, Boulevard Malesherbes  
**PARIS (8<sup>e</sup>)**

Sous le haut patronage  
de M. Walter STUCKI,  
Ministre de Suisse en France

du 8 au 25 Février 1939

*de 9 heures à 12 heures  
et de 14 heures à 18 heures*

# -EXPOSITION-

## CONRAD MEILI

# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

**16, Avenue de l'Opéra, Paris 1<sup>e</sup>**

## **Montant minimum des Cotisations Annuelles**

**Membres « DONATEURS » :** Le titre de membre donateur est décerné aux membres actifs ou associés qui versent une cotisation annuelle au moins égale au triple de la cotisation ordinaire des membres de leur catégorie.

# WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
**Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)**

Fondée en 1875 — Établie en France en 1876  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

Capital social : 25.000.000 de francs suisses  
 Capital versé : 15.000.000 — —

**Accidents de toute nature  
 Responsabilité Civile --- Vol  
 Cautionnement**

Primes encaissées en 1937, fr. suisses 68.544.963  
 (soit plus de 466 millions en monnaie française).  
 Réserves libres et techniques à fin 1937, francs suisses  
 147.634.266 (soit plus de Un Milliard exprimé  
 en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

**à WINTERTHUR (Suisse)**

Capital social : 10.000.000 de francs suisses  
 Capital libéré de : 2.000.000 — —

**ASSURANCE : Vie entière - Mixte  
 Terme fixe - Dotale - Combinée  
 Double effet - Familiale 10 %  
 Rentes Viagères**

	<i>Fr. français</i>
Capitaux en cours fin 1937	3.064.256.875
Rentes annuelles assurées, différées et en cours fin 1937	82.998.800
Réserves mathématiques au 31-12-37	887.307.130
Fonds de participation des Assurés aux bénéfices : En réserve	68.000.000
Déjà distribué	60.070.275
Réserves statutaires	18.360.000

**Directions pour la France et l'Afrique du Nord :**

**57, Boulevard Malesherbes, PARIS (8<sup>e</sup>) en leur Hôtel  
 Téléphone : LABORDE 66-54 (5 lignes groupées)**

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

### *Etablissements Paul Capit & C<sup>ie</sup>*

**Agences en Douane — Groupages et forfaits pour tous pays**  
 Siège Social et Magasins à **SAINT-LOUIS**, Haut-Rhin (France)

Téléphone 79 & 254

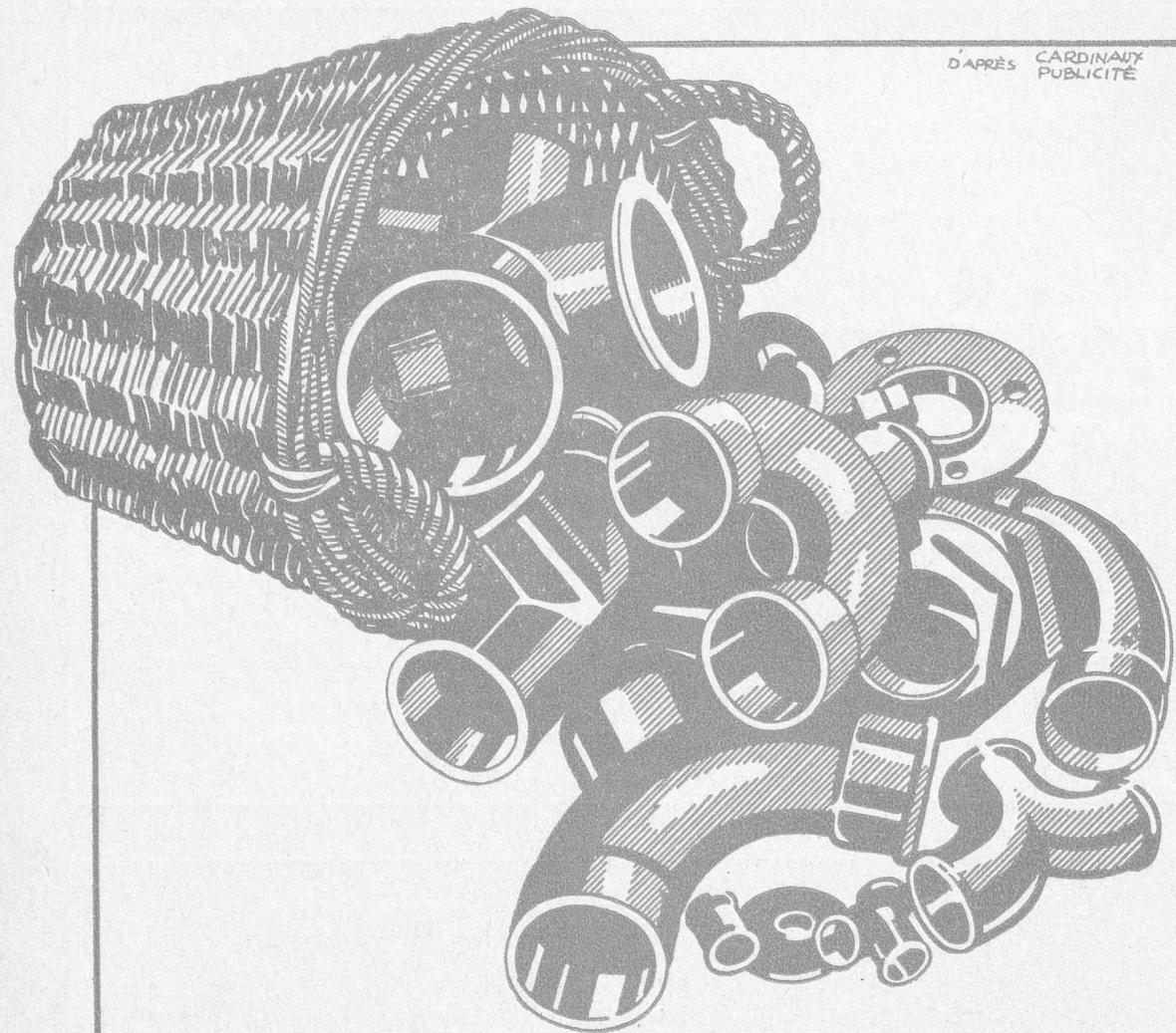
**Réception à toutes les gares de Bâle  
 Spécialité : Trafic Suisse France et inversement**

Adresse à Bâle : **Bâle 13**

Succursales : Strasbourg - Kehl - Apach - Ecouviez - Lamorteau (Belgique) - Thionville  
 Forbach - Delle - Givet - Jeumont - Blanc-Misseron

Agences : Dunkerque - Calais - Anvers - Paris

Correspondants : Tous grands centres



D'APRÈS CARDINAUX  
PUBLICITÉ

## RACCORDS POUR TUBES FER



S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS